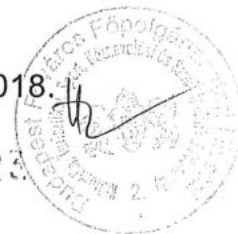


Támogatási Megállapodás

2018 AUG 23



(a továbbiakban: *Megállapodás*)

amely létrejött egyrészről:

Budapest Főváros Önkormányzata

székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.,

adószám: 15735636-2-41,

törzskönyvi azonosító szám: 735638,

KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01,

ÁHTI azonosító: 745192,

számlaszám: 11784009-15490012,

képviseli: Tarlós István főpolgármester,

mint támogatást nyújtó (a továbbiakban: **Támogató** vagy **Önkormányzat**),

másrészről:

Budapest Bábszínház Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

(székhelye: 1062 Budapest, Andrásy út 69.

cégjegyzékszám: Cg. 01-09-963653

adószáma: 23396030-2-42

KSH statisztikai számjele: 23396030 9001 572 01

bankszámla száma: 11784009-20602288

képviseli: Meczner János ügyvezető), mint támogatott,

(a továbbiakban: **Támogatott** vagy **Színház**)

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbiak szerint:

I. Előzmény

Felek előzményként rögzítik, hogy a Színház kérelme alapján – Budapest Főváros Önkormányzata 2018. évi összevont költségvetéséről szóló 7/2018.(III.5.) Főv. Kgy. rendeletben a **Budapesti Színházi Kereten** elkülönített támogatási összegből Budapest Főváros Önkormányzata által fenntartott, illetőleg fenntartói megállapodás keretében támogatott kőszínházak működési célú eredeti előirányzatának 2018. évben történő kiegészítésére az e megállapodásban rögzített feltételekkel – az Önkormányzat az alábbi támogatást nyújtja a Színház részére.

II. A támogatott cél meghatározása, támogatás összege

1. Támogató a II/2. pontban foglalt cél megvalósítására a „814401 Budapest Bábszínház Nonprofit Kft.” cím előirányzat terhére 16.000.000,- Ft, azaz Tizenhatmillió forint vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: Támogatás, támogatási összeg) nyújt a Támogatott részére (COFOG: 082092).
2. A Támogatott a jelen Megállapodás II.1. pontjában meghatározott támogatás összegét 2018. évben a következőkben részletezett kulturális célú szakmai feladatokra használhatja



- Színházi beavató és befogadást elősegítő programok megvalósítása,
- Hátrányos helyzetű gyermekek színházba jutásának támogatása,
- Repertoárbővítés korosztályi szempontok figyelembevételével
- IX. Bábu Fesztivál megrendezése

3. A Támogató a támogatás összegét jelen Megállapodás mindkét fél általi aláírását, valamint jelen Megállapodás 1. számú melléklete szerinti – számlavezető pénzügyi intézet által leigazolt – Felhatalmazó levél Támogatóhoz történő benyújtását követően, 15 munkanapon belül egy összegben utalja át a Támogatott 11784009-20602288 számú bankszámlájára.
4. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatás kizárólag jelen Megállapodás II. 2. pontjában foglalt feladat megvalósítására fordítható. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

III. Az elszámolás rendje:

5. A Támogatott jelen Megállapodás aláírásával vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. március 31.** napjáig a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal (a továbbiakban: *Főpolgármesteri Hivatal*) Kulturális, Turisztikai, Sport, Köznevelési és Szociálpolitikai Főosztályának (1052 Budapest, Városház u. 9-11.) az alábbiak szerint, oly módon számol el, hogy Támogatott köteles Támogatónak benyújtani:
 - 5.1. A támogatott feladatmegvalósulásáról szóló legalább 1, legfeljebb 3 oldalnyi szöveges szakmai beszámolót,
 - 5.2. jelen Megállapodás 2. számú mellékletét képező számviteli bizonylatok összesítését, személyi költségek elszámolása esetén a jelen Megállapodás 2/A. számú mellékletét képező személyi költségek és azok közterheinek összesített és részletes kimutatását, csatolva az igazoló bizonylatok másolatát,
 - 5.3. a támogatás felhasználását igazoló, számszaki és formai szempontból kifogástalan, záradékolással ellátott számviteli bizonylatok hitelesített másolatát (a szabályos záradékolás azt jelenti, hogy a számla eredeti példányán feltüntetésre kerül a következő: „A FPH079/ 936- 5 /2018 iktatószámú megállapodásban foglalt támogatás terhére elszámolva”, illetve amennyiben a számlának csak egy része kerül elszámolásra a támogatás terhére, akkor az összeget is szükséges rávezetni) **(elszámolásként kizárólag a támogatott szakmai feladatokkal összefüggően 2018. január 1. és 2018. december 31. közötti időszakban keletkezett, teljesített és kifizetett számlákat lehet benyújtani),**
 - 5.4. átutalással teljesített bizonylat másolata mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt),
 - 5.5. készpénzes bizonylatmásolat mellett a kifizetési pénztárbizonylat hitelesített másolatát vagy az ezt helyettesítő nyilvántartás hitelesített másolatát,
 - 5.6. a számviteli bizonylatok és a kifizetések alapját szolgáló szerződések, megállapodások, megbízások vagy megrendelők, stb., hitelesített másolatát.
6. A Támogató a Támogatott által határidőben benyújtott beszámolót szakmai és pénzügyi szempontból ellenőrzi és a benyújtást követő 180 napon belül dönt annak elfogadásával

apcsolatban. Támogató a beszámolóval kapcsolatos döntéséről a döntést követő 30 napon belül írásban tájékoztatja a Támogatottat.

7. Tekintettel arra, hogy a támogatás összege kizárólag jelen Megállapodás II.2. pontjában rögzített feladat megvalósítására használható fel, így csak e tevékenységgel összefüggésben felmerülő költségek elszámolását áll módjában a Támogató félnek elfogadni.
8. Felek rögzítik, hogy amennyiben nem kerül felhasználásra a jelen Megállapodás II.1. pontjában meghatározott teljes támogatási összeg, úgy a támogatás összege és a felhasznált összeg közötti különbözetet a Támogatott köteles az elszámolással egyidejűleg, de legkésőbb **2019. március 31-ig** visszautalni a Támogató OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.
9. Amennyiben a Támogatott beszámolási, elszámolási kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, úgy a Támogató 15 napos határidő tűzésével felszólítja a Támogatottat kötelezettsége teljesítésére.
10. Az elszámolással, beszámolóval való indokolatlan késedelem esetén a Támogatott köteles a késedelem idejére, a támogatás összege után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kötbért fizetni a Támogató OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára, a késedelembe esés napjától a tényleges teljesítés napjáig terjedő időszakra.
11. Támogatott a támogatott tevékenység megvalósítása során a nyújtott támogatás terhére a százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére, vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
12. A jelen Megállapodásban meghatározott feladatok megvalósítása során esetlegesen felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli.
13. Támogatott a jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, a jelen Megállapodást és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat.
14. A Feleknek a támogatáshoz kapcsolódó iratokat az odaítélést követő 10 évig meg kell őrizniük, és a támogatást nyújtó ilyen irányú felhívása esetén a támogatott köteles azokat bemutatni.
15. Támogatott kijelenti, hogy:
 - 15.1. a jelen Megállapodásban, valamint mellékleteiben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak, hitelesek,
 - 15.2. a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Vr.) 17. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Támogató felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása,

- 15.3. 60 napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó,- illeték-, vagy vám, valamint TB járulék) nincs,
- 15.4. az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
- 15.5. nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésre irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban, a Budapest Főváros Önkormányzata felé nincs tartozása és nincs ellene folyamatban végrehajtási eljárás,
- 15.6. jelen Megállapodás III.5. pontjában meghatározott pénzügyi bizonylatokat, számlákat más támogató felé nem számolja el,
- 15.7. a támogatással kapcsolatos minden megállapodást, bizonylatot és más okiratot tíz évig megőriz és lehetővé teszi, hogy a Fővárosi Önkormányzat képviselője azokba betekintszen,
- 15.8. megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 50. § (1) bekezdés szerinti követelményeknek,
- 15.9. nyilatkozik arról, hogy a támogatás tekintetében adólevonási jog illeti e meg (ÁFA nyilatkozat 3. sz. melléklet).

16. Támogatott vállalja, hogy:

- 16.1. a jelen Megállapodással kapcsolatos beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeit teljesíti,
- 16.2. a Támogatást a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) rendelkezéseinek, valamint a jelen Megállapodás előírásainak és a meghatározott célnak megfelelően használja,
- 16.3. a hasznosításban – a Támogatottal közvetlen, vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

17. Támogatott kijelenti, hogy eleget tett a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti nyilatkozattételi kötelezettségének a mellékelt – jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képező – Nyilatkozat keretében (4. számú melléklet).

18. Támogatott vállalja az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) 97. § (1) bekezdése szerinti bejelentési kötelezettség teljesítését és kijelenti, hogy a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és az összeg után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű késedelmi kamatot az Áht. és az Ávr. rendelkezéseiben foglaltaknak megfelelően visszafizeti a Támogató OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.

19. A Támogatott a jelen Megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

- 19.1. az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényből (a továbbiakban: Adatvédelmi tv.) fakadó kötelezettségének eleget téve, a Támogató a jelen Megállapodás közérdekű adatait (a támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) közzéteszi internetes portálján (<http://www.budapest.hu>);

- 19.2. az Adatvédelmi tv. 27. § (3) bekezdése értelmében közérdekből nyilvános adatként nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
- 19.3. kérésre a Támogatott a jelen jogviszonnyal összefüggő, és az Adatvédelmi tv. 27. § (3a) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
- 19.4. a Támogató a vonatkozó jogszabályi előírásoknak eleget téve, bármikor ellenőrizheti a támogatás felhasználását, a jelen Megállapodás teljesítését, valamint a támogatás felhasználása során keletkezett további megállapodásokat; illetve jogosult – Támogatott szükségtelen zavarása nélkül – helyszíni ellenőrzést tartani;
- 19.5. a Támogatott az elszámolási kötelezettségének az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény X. fejezete (Számlázás), a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. § (1) és (3) bekezdése, valamint a számla és nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint az elektronikus formában megőrzött számlák adóhatósági ellenőrzéséről szóló 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet szerinti tartalmi és alaki követelményeknek megfelelő számlával köteles eleget tenni.

20. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Megállapodás hatálya alatt együttműködik az Önkormányzat városarculattal foglalkozó – kizárólagos tulajdonú – gazdasági társaságával, a BVA Budapesti Városarculati Nonprofit Kft.-vel (1052 Budapest, Városház utca 9-11.), illetőleg a támogatás tényét a programok marketingje során, illetve valamennyi kiadványában, programfüzetében és egyéb publikációban feltünteti, valamint szerepelteti a Főváros új arculat szerinti emblémáját és nevét az alábbiak szerint:

- Budapest Főváros Önkormányzata
- Municipality of Budapest City
- Selbstverwaltung der Hauptstadt Budapest

IV. A kapcsolattartás rendje

1. Támogatottal való kapcsolattartást, a támogatási összeg felhasználásának jelen Megállapodás szerinti ellenőrzését, valamint minden, a jelen Megállapodásból fakadó vagy azzal összefüggésben szükségessé váló, a támogatás cél szerinti felhasználását elősegítő feladatot, valamint a támogatás folyósításának előkészítését a Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztikai, Sport, Köznevelési és Szociálpolitikai Főosztálya látja el (cím: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.).

2. Kapcsolattartók:

- Támogató részéről:
Radácsi Anikó, kulturális szakreferens
Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztikai, Sport, Köznevelési és Szociálpolitikai Főosztálya,
1052 Budapest, Városház u. 9-11., II. emelet, 226
Tel: +36 1 327 1435,
e-mail: radacsi.aniko@budapest.hu
- Támogatott részéről:
Pintér Judit gazdasági igazgató
Tel.: +36 1 461-5815
e-mail: pinterjudit@budapest-babszinhaz.hu

A Felek rögzítik, hogy jelen Megállapodással kapcsolatos értesítések, közlések, felhívások, nyilatkozatok megtételének módjaként az írásban, a jelen pontban megjelölt értesítési címekre térítvevényes ajánlott küldeményként postai úton történő közlést fogadják el. Az értesítés akkor válik joghatályossá, amikor azt a címzett igazoltan átvette. Az e-mail útján történő értesítés akkor válik joghatályossá, amikor a címzett azt igazoltan megkapta: arról automatikus vagy kifejezett visszaigazolás érkezett.

A térítvevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a Kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át – az a feladóhoz „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza – az iratot az ellenkező bizonyításig, a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni.

A Felek rögzítik, hogy amennyiben a megjelölt kapcsolattartók személyében, adataiban, elérhetőségében változás állna be, úgy erről – jelen Megállapodás módosítása nélkül – kötelesek a másik Felet a változásról haladéktalanul írásban, és igazolható módon értesíteni.

V. A Megállapodás megszüntetése

1. Jelen Megállapodás megszüntethető a Felek közös megegyezésével.
2. A Megállapodás teljesítését a Támogató megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy a Megállapodás megkötése után akár az ő, akár a Támogatott körülményeiben olyan lényeges változás állott be, hogy a Megállapodás teljesítése tőle el nem várható, továbbá ha a Megállapodás megkötése után olyan körülmények következtek be, amelyek miatt azonnali hatályú felmondásnak van helye.
3. A Felek a másik Fél jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségeinek súlyos megsértése esetén írásban azonnali hatályú felmondással élhetnek.
4. A Megállapodásban foglalt kötelezettségek Támogatott általi súlyos megsértésének minősül különösen, de nem kizárólagosan ha
 - 4.1. a támogatást nem a jelen Megállapodásban vállalt feladat megvalósítására használja fel,
 - 4.2. amennyiben a támogatott cél bármilyen oknál fogva nem valósul meg,
 - 4.3. a Támogatott neki felróható okból megszegi a jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési, tájékoztatási kötelezettségének,
 - 4.4. az elszámolási, beszámolási, illetve hiánypótlási kötelezettségének határidőben nem vagy nem megfelelően tesz eleget, illetve azt elmulasztja, vagy hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a Támogatott jelen Megállapodást érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott, értesítési kötelezettségét elmulasztotta, vagy indokolatlanul késedelmesen tájékoztatta Támogatót,
 - 4.5. jelen Megállapodás aláírásától számított 3, azaz három hónapon belül a támogatott tevékenységét nem kezdi meg, vagy a támogatás igénybevételét a Támogatott neki felróható okból nem kezdeményezi, és késedelmét ezen idő alatt írásban sem menti ki,
 - 4.6. ellene csőd,- felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul.

5. Ha a Támogató a jelen Megállapodást írásban azonnali hatállyal felmondja, a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét – a felmondás kézhezvételétől számított 8, azaz nyolc napon belül – az átutalás napjától a visszafizetés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamattal növelten visszafizetni a Támogató OTP Bank Nyrt-nél vezetett 11784009-15490012 számú számlájára.
6. Támogató a jelen Megállapodást kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Támogatás hasznosításában résztvevő bármely – a Támogatottal közvetlen, vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen Megállapodás megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
7. Támogatott bármely szerződésszegése esetén legfeljebb 5, azaz öt évre kizárható a Támogató által biztosított támogatási lehetőségekből.
8. Amennyiben a Támogatott - neki fel nem róható okból - nem tudja teljesíteni a jelen megállapodásban vállalt kötelezettségeit, így különösen a támogatási cél megvalósítását, a jelen megállapodás III/5. pontjában meghatározott elszámolási határidő lejártá előtt legkésőbb 45 nappal a Támogatóhoz írásban benyújthat határidő módosítási kérelmet, azonban ez nem irányulhat a támogatott program módosítására. Amennyiben erre nem kerül sor a Támogatott haladéktalanul köteles a támogatási összeget, illetve maradványát zárolni és a zárolást követő 8 (nyolc) napon belül a támogatás összegét törvényes kamatával együtt - a Támogató 11784009-15490012 számú számlájára visszautalni, valamint 30 (harminc) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni és a Támogató részére megküldeni.
9. A támogatott feladat megvalósítását akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogatott a Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztikai, Sport, Köznevelési, és Szociálpolitikai Főosztályát haladéktalanul írásban köteles értesíteni.
10. A jelen Megállapodás 1. sz. mellékletét képezi a Támogató, mint Kedvezményezett által benyújtható azonnali beszédési megbízási jogot tartalmazó - a Támogatott bankszámlavezető pénzintézete által igazolt - „Felhatalmazó levél”. A Támogató az azonnali beszédési jogát a Támogatott szerződésszegése miatti visszafizetési kötelezettségének beállta esetén azonnal alkalmazhatja.
11. A támogatás felhasználása során, szükség esetén a mindenkor hatályos közbeszerzési és az áfa törvény szabályai szerint kell eljárnia a Támogatottnak.
12. A Támogatott jogosult a Megállapodástól elállni abban az esetben, ha a Támogató a támogatás megfizetését indokolatlanul megtagadja.

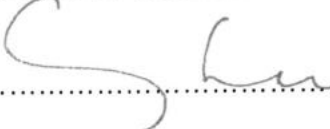
VI. Záró rendelkezések

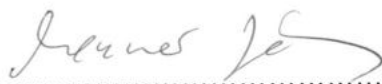
1. Jelen Megállapodás a Felek általi kölcsönös aláírásának napján, amennyiben a Megállapodást a Felek nem ugyanazon a napon írják alá, úgy az a későbbi aláírás időpontjában lép hatályba.
2. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Megállapodással összefüggésben felmerülő esetleges jogvitáikat elsődlegesen békés úton igyekeznek rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak a jogvita eldöntésére illetékes bírósághoz.

3. Jelen Megállapodásra a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény, az Mötvt, az Áht, az Ávr., a Nvtv, a Vrt., valamint a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.
4. Jelen Megállapodás módosítása csak a Felek írásbeli megegyezésével lehetséges.
5. Jelen Megállapodás elválaszthatatlan részét képezik az 1. sz. (Felhatalmazó levél), a 2. sz. (Számvetési bizonylatok összesítője) és 2/A, (személyi költségek és azok közterheinek összesítője), a 3. sz. (ÁFA nyilatkozat), 4. sz. (Kötelező nyilatkozatok a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény alapján) mellékletek..

A Felek jelen Megállapodást elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták. A Megállapodás 6 (hat) eredeti példányban készült, melyből 5 (öt) példány a Támogatót, 1 (egy) példány a Támogatottat illeti meg.

Budapest, 2018. 09. 13.


Budapest Főváros Önkormányzata
 Tarlós István főpolgármester megbízásából
 dr. Szalay-Bobrovniczky Alexandra
 főpolgármester-helyettes
 Támogató


Budapest Bábszínház Nonprofit Kft.
Meczner János ügyvezető
 képviselő
 Támogatott



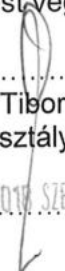
**BUDAPEST
BÁBSZÍNHÁZ
Nonprofit Kft.**

Láttam:


 Sáradi Kálmánné dr.
 főjegyző

Budapest, 2018. 2018. SZEPTEMBER 6.

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:


 Verő Tibor
 pénzügyi főosztályvezető

Budapest, 2018. 2018. SZEPTEMBER 4.



Szignálta:


 Nagyné Varga Melinda
 főosztályvezető